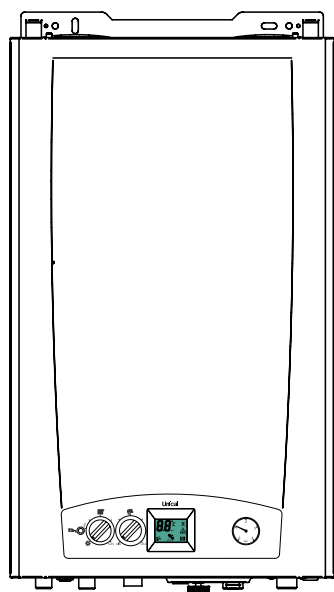




!DEA



AC 23 PLUS LN - AR 23 LN



POKYNY PRO INSTALATÉRA A ÚDRŽBÁŘE



Určen pro výhradní použití v případě nahrazení a v systémech, které používají pouze kolektivní rozvětvené komíny.





<http://www.unicalag.it/prodotti/domestico-50/standard-gas/75/dea>



Opatření pro správnou likvidaci výrobku.

Na konci své životnosti výrobek nesmí být likvidován jako městský odpad. Může být odevzdán do zvláštního recyklačního centra provozovaného místním orgánem nebo k prodejci, který nabízí tuto službu. Samostatná likvidace domácího spotřebiče pomůže vyhnout se možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví způsobené nekontrolovanou likvidací a umožní obnovu materiálů, ze kterých se skládá, s cílem získat významné úspory energie a zdrojů.

Pozor, tato příručka obsahuje pokyny určené výhradně profesně kvalifikovaným pracovníkům zodpovídajícím za údržbu a instalaci v souladu s platnými zákony.

Uživatel NENÍ oprávněn do kotle zasahovat.

Za škody na zdraví osob, zvířat a na věcech způsobené nerespektováním pokynů uvedených v příručkách dodaných spolu s kotlem výrobce nenese žádnou zodpovědnost.

1	OBECNÉ INFORMACE	4
1.1	Všeobecná upozornění	4
1.2	Symbyoly použité v příručce	5
1.3	Řádné použití přístroje	5
1.4	Informace poskytované osobě zodpovídající za zařízení	5
1.5	Bezpečnostní upozornění	6
1.6	Štítek s technickými údaji	7
1.7	Úprava vody	8
1.8	Ochrana kotle před zamrznutím	9

2	TECHNICKÉ VLASTNOSTI A ROZMĚRY	10
2.1	Technické vlastnosti	10
2.2	Pohled na hlavní komponenty a rozměry	10
2.3	Graf dostupného průtoku / tlaku	12
2.4	Provozní údaje	13
2.4.1	Údaje podle směrnic ErP	13
2.5	Hlavní charakteristiky	14

3	POKYNY PRO INSTALATÉRA	15
3.1	Všeobecná upozornění	15
3.2	Instalační normy	15
3.3	Předběžná kontrola a úprava zařízení	15
3.4	Balení	16
3.5	Umístění kotle	17
3.5.1	Reference pro umístění kotle	18
3.6	Připojení potrubí pro odvod spalin	19
3.7	Připojení	20
3.8	Plnění zařízení	20
3.9	Elektrické připojení	21
3.10	První zapnutí	23
3.11	Měření účinnosti spalování za provozu	24
3.11.1	Aktivace funkce kominíka	24
3.11.2	Umístění sond	24
3.12	Nastavení hořáku	25
3.12.1	Nastavení elektrického minima	26
3.12.2	Přízpůsobení výkonu vytápěcímu systému	26

4	POKYNY PRO ÚDRŽBU	27
4.1	Pokyny pro inspekci a údržbu	27
4.2	Parametry měnitelné z ovládacího panelu	29
4.3	Přízpůsobení pro použití jiných druhů plynu	30
4.5	Elektrické schéma	32
4.6	Chybové kódy	33

1.1 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Návod k použití je nedílnou a podstatnou součástí tohoto výrobku a uživatelé je povinen jej uchovávat.

Pečlivě si přečtěte upozornění uvedená v tomto návodu, neboť poskytují důležité informace o bezpečné instalaci, použití a údržbě.

Pečlivě tento návod uchovejte pro případ dalšího použití.

Instalace a údržba vašeho kotle by měly být provedeny v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, odborným způsobem a kvalifikovaným personálem v souladu s právními předpisy.

Zařízení na výrobu teplé užitkové vody MUSÍ být konstruována v plném rozsahu z odpovídajících materiálů.

Personál s odbornou kvalifikací je ten, který má odborné znalosti v oblasti komponentů zařízení pro civilní vytápění, ohřevu užitkové vody pro domácí použití a údržby. Pracovníci musí mít oprávnění požadované platnou legislativou.

Chybná instalace nebo špatná údržba mohou způsobit škody lidem, zvířatům nebo na věcech, za které výrobce nenese odpovědnost.

Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou odpojte přístroj od elektrické sítě pomocí vypínače zařízení a/ nebo zvláštních dělicích zařízení.

Nezakrývejte koncovky potrubí pro nasávání/výfuk.

V případě poruchy a/nebo špatného fungování vypněte zařízení, nepokoušejte se ho opravit nebo

zasáhnout přímo. Obráťte se výhradně na kvalifikovaný personál, v souladu s právními předpisy.

Jakékoliv opravy musí být provedené pouze personálem autorizovaným společností Unical AG S.p.A., za použití výhradně originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedených zásad může ohrozit bezpečnost zařízení a způsobit propadnutí záruky.

Pro zajištění účinnosti zařízení a jeho správného provozu je nezbytné, aby kvalifikovaný personál provedl roční údržbu.

Pokud se rozhodnete zařízení nepoužívat, budete muset odpojit veškeré části, které by mohli způsobit potenciální nebezpečí.

Před návratem nepoužívaného zařízení do provozu, vyčistěte zařízení na výrobu teplé užitkové vody pod tekoucí vodou po dobu nezbytnou k provedení úplné výměny.

V případě, že zařízení budete prodávat nebo převádět na jiného majitele, nebo pokud se budete stěhovat bez zařízení, vždy se ujistěte, aby příručka zůstala se zařízením tak, aby do ní mohl nahlédnout nový vlastník a/nebo instalatér.

U všech zařízení s volitelnými prvky nebo soupravami (včetně elektrických) je nutné používat pouze originální příslušenství.

Toto zařízení musí být používáno pouze k účelu, pro který bylo určeno.

Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné, a tedy nebezpečné (*).

1.2 - SYMBOLY POUŽITÉ V PŘÍRUČCE

Zvláštní pozornost musí být při čtení této příručky věnována oddílům, které jsou označené symboly:



NEBEZPEČÍ!
Vážné nebezpečí
pro zdraví
a život.



UPOZORNĚNÍ!
Možná situace
nebezpečná pro produkt
a životní prostředí



POZNÁMKA!
Návrhy
pro uživatele



POZNÁMKA!
Pro více informací si
přečtěte technické
informace:
na adrese uvedené
na straně 2.



NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí popálení!



POVINNOST!
Používejte ochranné
rukavice.

1.3 - ŘÁDNÉ POUŽITÍ PŘÍSTROJE



Kotel byl zkonstruován na základě aktuálních úrovní technických znalostí a uznávaných bezpečnostních pravidel.

Přesto může při neodborném používání nebo použití v rozporu s účelem dojít k ohrožení bezpečnosti a života uživatele nebo třetích osob, nebo k ohrožení zařízení či jiných věcných hodnot.

Toto zařízení je určeno pro fungování v topných systémech s oběhem teplé vody a k přípravě teplé užitkové vody.

Jakékoliv odlišné použití je považováno za nevhodné.

Za škody způsobené nevhodným použitím výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Ke správnému použití v souladu s určením patří také přísné dodržování tohoto návodu k použití.

1.4 - INFORMACE POSKYTOVANÉ UŽIVATELI



Uživatel musí být poučen o používání a provozu topného systému, zejména je zapotřebí:

- Předat uživateli tento návod a další dokumenty týkající se zařízení vložené do obálky umístěné v obalu. **Uživatel musí uložit tyto dokumenty tak, aby byly k dispozici pro pozdější nahlédnutí.**
- Informovat uživatele o významu větracích otvorů a systému odvodu spalin, zdůraznit jejich nezbytnost a absolutní zákaz změn.
- Informovat uživatele, jak zkontrolovat tlak vody v zařízení a jak postupovat při jeho obnovení.
- Informovat uživatele o správném nastavení teploty, řídicích jednotek/termostatů a radiátorů pro úsporu energie.
- Připomeňte, že s ohledem na platné předpisy musí být kontrola a údržba zařízení prováděny v souladu na předpisy a v intervalech uvedených výrobcem.
- V případě, že zařízení budete prodávat nebo převádět na jiného majitele, nebo pokud se budete stěhovat bez zařízení, vždy se ujistěte, aby příručka zůstala se zařízením tak, aby do ní mohl nahlédnout nový vlastník a/nebo instalatér.

Za škody na zdraví osob, zvířat a na věcech způsobené nerespektováním pokynů uvedených v tomto návodu výrobce nenese žádnou zodpovědnost.

1.5 - BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



UPOZORNĚNÍ!

Zařízení nesmí používat děti.

Zařízení smí používat dospělé osoby teprve po pečlivém přečtení návodu k použití pro uživatele.

Děti musejí být pod dohledem, aby si nehrály se zařízením ani s ním nemanipulovaly.



UPOZORNĚNÍ!

Instalace, nastavení a údržba zařízení musí být provedeny kvalifikovaným personálem, v souladu s platnými zásadami a předpisy, neboť nesprávná instalace může způsobit škody lidem, zvířatům nebo na věcech, za které výrobce nenese odpovědnost.



NEBEZPEČÍ!

NIKDY se sami nepokoušejte provádět na kotli údržbu a opravy.

Všechny zásahy musí být provedeny kvalifikovaným personálem; doporučuje se sjednání smlouvy o údržbě.

Nedostatečná nebo nepravdivá údržba mohou ohrozit provozní bezpečnost zařízení a způsobit škody na zdraví osob, zvířat a na věcech, za které výrobce nenese zodpovědnost.



Změny dílů připojených k zařízení (po dokončení instalace zařízení)

Neprovádějte změny následujících prvků:

- kotle,
- plynového potrubí, vzduchového potrubí, vodního potrubí a elektrického vedení,
- spalínového potrubí, bezpečnostního ventilu a jeho výfukového potrubí,
- součástí, které mají vliv na provozní bezpečnost zařízení.



UPOZORNĚNÍ!

Chcete-li utáhnout nebo uvolnit šrouby, používejte pouze vhodné vidlicové klíče (pevné klíče). Nesprávné použití a/nebo použití nevhodných nástrojů mohou způsobit škody (např. únik vody nebo plynu).



UPOZORNĚNÍ!

Pokyny pro zařízení pracující s propanem

Ujistěte se, že byla před instalací zařízení nádrž s plynem odvětrána.

Pro správné odvětrání nádrže se obraťte na dodavatele zkapalněného plynu a v každém případě na oprávněné pracovníky v souladu s právními předpisy.

Pokud nádrž není správně odvětrána, mohou vzniknout problémy při zapnutí.

V takovém případě se obraťte na dodavatele nádob na kapalný plyn.



Zápach plynu

V případě, že ucítíte zápach plynu, řiďte se následujícími bezpečnostními pokyny:

- neaktivujte elektrické spínače,
- nekuřte,
- nepoužívejte telefon,
- uzavřete kohoutek přívodu plynu,
- vyvětrejte prostředí, ve kterém plyn uniká,
- informujte plynárenskou společnost nebo firmu specializovanou na instalaci a údržbu topných zařízení.



Výbušné a snadno zápalné látky

Nepoužívejte a neskladujte výbušné a snadno zápalné látky (např. benzin, barvy, papír) v místnosti, kde je kotel instalován.



UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte zařízení jako opěrnou základnu pro žádné předměty.

Na plochy kotle zejména nestavte žádné nádoby obsahující kapaliny (lahve, sklenice, ani čisticí prostředky).

Pokud je zařízení nainstalováno ve skříni, nedávejte do ní, ani o ni neopírejte žádné další předměty.

1.6 - ŠTÍTEK S TECHNICKÝMI ÚDAJI

Označení CE

potvrzuje, že zařízení je v souladu se základními požadavky na bezpečnost stanovenými příslušnými evropskými směrnici a nařízeními a že jeho provoz splňuje referenční technické normy.

Označení CE je umístěno na každém jednotlivém zařízení na příslušném štítku.

ES prohlášení o shodě, vydáno výrobcem v souladu s mezinárodními normami, se nachází v dokumentaci doprovázející výrobek.



Štítek s technickými údaji je umístěný uvnitř kotle na zadní stěně v dolní části.

VYSVĚTLIVKY:

- 1 = Instituce dozoru ES
- 2 = Typ kotle
- 3 = Model kotle
- 5 = **(VČ) Výrobní číslo** / Rok - Měsíc
- 6 = P.I.N. Identifikační číslo výrobku
- 7 = Schválené typy konfigurace odvodu spalin
- 8 = (NOx) Třída NOx

- A = Vlastnosti topného okruhu
- 9 = (Pn) Jmenovitý užitný výkon
- 10 = (Pcond) Užitný výkon při kondenzaci
- 11 = (Qn) Maximální tepelný výkon
- 12 = (Upravený Qn) Nastavení pro jmenovitý tepelný výkon
- 13 = (PMS) Maximální tlak v režimu vytápění
- 14 = (T max) Maximální teplota vytápění

- B = Parametry okruhu užitkové vody
- 15 = (Qnw) Jmenovitý tepelný výkon v režimu ohřevu užitkové vody (pokud se liší od Qn)
- 16 = (D) Specifický průtok TUV podle EN 625 - EN 13203-1
- 19 = (PMW) Maximální tlak v režimu ohřevu užitkové vody
- 20 = (T max) Maximální teplota ohřevu užitkové vody

- C = Elektrické parametry
- 21 = Elektrické napájení
- 22 = Spotřeba
- 23 = Stupeň ochrany

- D = Země určení
- 24 = Přímé a nepřímé země určení
- 25 = Kategorie plynu
- 26 = Vstupní tlak

- E = Tovární nastavení
- 27 = Nastaven na plyn typu X
- 28 = Místo pro národní značky

- G = ErP
- 29 = Sezónní energetická účinnost vytápění prostředí
- 30 Sezónní energetická účinnost ohřevu vody

(2)	
Model	(3)
v.č.	(5) / PIN (6)
Typy	(7) NOx (8)
A Centrální vytápění	Pn (9) kW Pcond (10) kW Qn (11) kW Upravené Qn (12) kW PMS (13) bar T max (14) °C
B DHW	Qnw (15) kW D (16) l/min PMW (19) bar T max (20) °C
G	s (29) % wh (30) %
E Tovární nastavení	D Země určení
(27) mbar ☐ mbar ☐ mbar ☐ mbar ☐ mbar ☐ mbar ☐ mbar ☐	(24) (25) (26)
C Elektrické napájení	
(21) V Hz (22) W	
Třída IP (23)	
	(28) (1)
Vyrobeno v Itálii	

1.7 - ÚPRAVA VODY



Úprava přívodní vody umožňuje předejít problémům a zachovat funkčnost a účinnost kotle v čase.



Ideální hodnota pH vody v topných systémech musí být v rozmezí:

HODNOTA	MIN.	MAX.
pH	6,5	8
Tvrdost [°fr]	9	15



Pro minimalizaci koroze je nutné použít inhibitor koroze. Aby tento fungoval efektivně, musí být kovové povrchy čisté.
(Viz domácí ceník v části PŘÍSLUŠENSTVÍ na ochranu zařízení)



UPOZORNĚNÍ!
NA ŽÁDNÉ ŠKODY NA KOTLI Z DŮVODU TVORBY USAZENIN NEBO ŽÍRAVÉ VODY SE NEVZTAHUJE ZÁRUKA.



POZOR (*) Viz všeobecná upozornění 1.1.

Modely pouze pro vytápění NEJSOU vhodné pro výrobu vody pro lidskou spotřebu podle V.M. 174/2004.

POZNÁMKA!

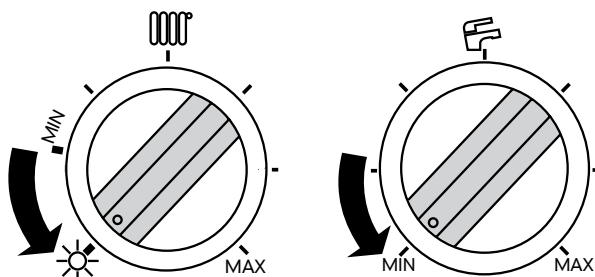
Podrobnější informace v části „Technické informace“ na stránkách kotle na webu www.unicalag.it

1.8 - OCHRANA PROTI ZAMRZNUTÍ KOTLE

Chcete-li aktivovat pouze nemrznoucí funkci, nastavte dvě páčky dle ukázky na obrázku.

Ochrana před zamrznutím je vždy aktivní.

I při deaktivaci funkce vytápění a ohřevu užitkové vody.



Tato ochrana může zasáhnout pouze v případě zajištění napájení elektřinou a plynem.

Pokud jedno z nich chybí a při obnově dodávky **11 (SR)** se zjistí teplota $< 2^{\circ}\text{C}$, přístroj se začne chovat způsobem popsáním v tabulce **pol. 2**.



Topný systém může být kromě toho efektivně chráněn před mrazem pomocí specifických nemrznoucích produktů s inhibitorem pro topné systémy (vhodné pro polymetalické systémy).

Nepoužívejte nemrznoucí kapaliny pro automobilové motory, protože by mohly poškodit vodní těsnění.

POS	FUNKCE OCHRANY PROTI ZAMRZNUTÍ				
	Plnění		11 - SR (*)	Stav funkce ochrany proti zamrznutí	Akce
	Elektřina	Plyn			
1	ZAPNUTO	ZAPNUTO	$< 6^{\circ}\text{C}$	ZAPNUTO	- Hořák a čerpadlo ZAPNUTY, dokud $T > 14^{\circ}\text{C}$
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	$< 2^{\circ}\text{C}$	ZAPNUTO	- Hořák a čerpadlo VYPNUTY, dokud $T > 5^{\circ}\text{C}$ - Když $T > 5^{\circ}\text{C}$, hořák a čerpadlo ZAPNUTY, dokud $T > 14^{\circ}\text{C}$.
2	ZAPNUTO	VYPNUTO	$< 7^{\circ}\text{C}$	VYPNUTO	- Čerpadlo ZAPNUTO, dokud $T > 10^{\circ}\text{C}$
	VYPNUTO	ZAPNUTO		VYPNUTO	- Hořák a čerpadlo VYPNUTY
	VYPNUTO	VYPNUTO		VYPNUTO	- Hořák a čerpadlo VYPNUTY

(*) Snímač 11 odst. 2.2

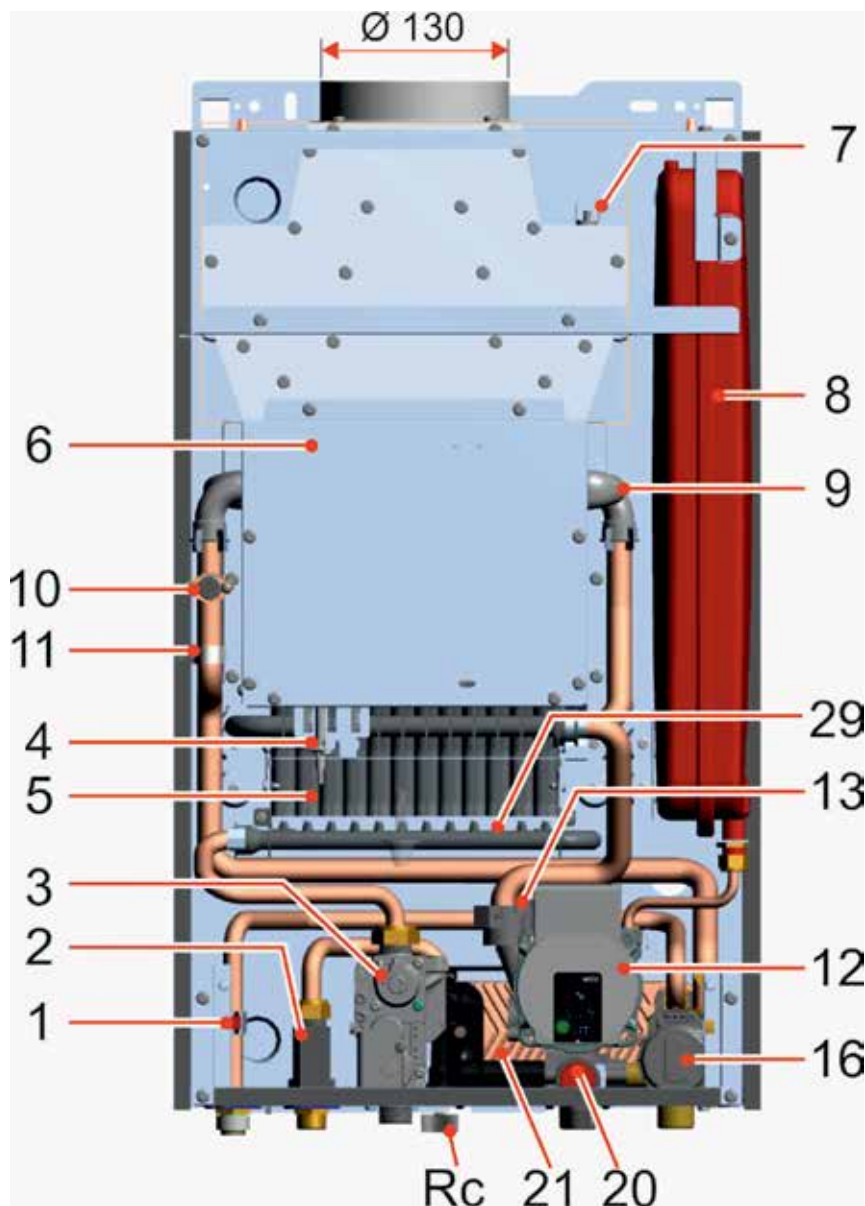
2.1 - TECHNICKÉ VLASTNOSTI

POZNÁMKA!

Podrobnější informace v části
Technické informace na adrese webových
stránek uvedených na str. 2.

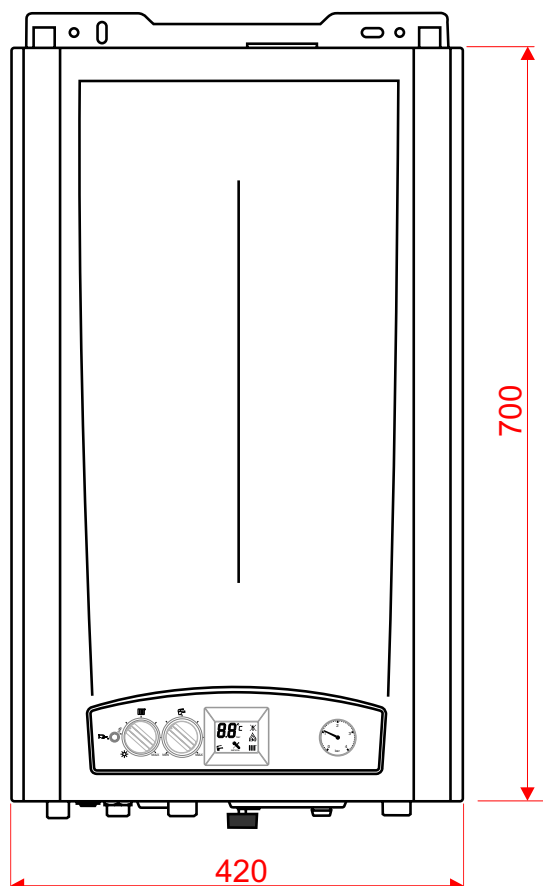
2.2 - POHLED S UVEDENÍM HLAVNÍCH KOMPONENT A ROZMĚRŮ

IDEA AC 23 PLUS LN

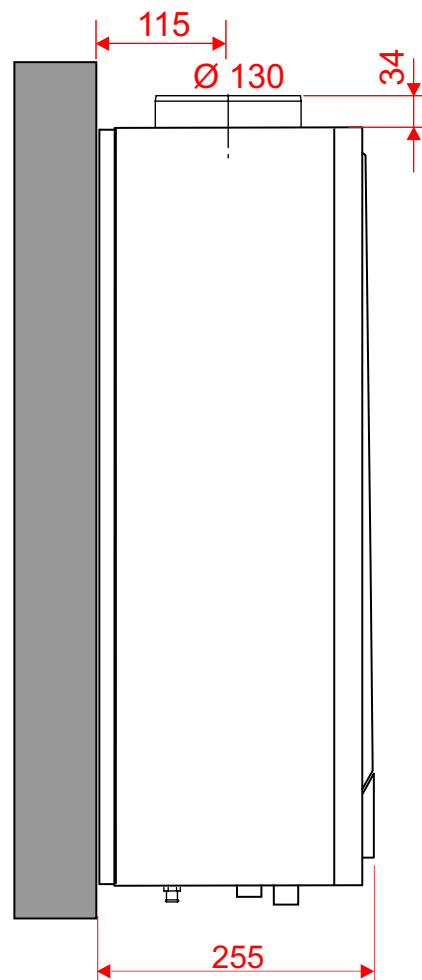


VYSVĚTLIVKY			
Č.	C.E.	S.E.	Popis
1	db	SS	Snímač teploty užitkové vody
2		FLS	Průtokový spínač s filtrem studené vody
3		VG	Plynový ventil
4	Fd	E.ACC./RIL	Zapalovací/detekční elektroda
5			Hořák s nízkým obsahem Nox
6			Spalovací komora
7	AF	TF	Termostat proti úniku spalin

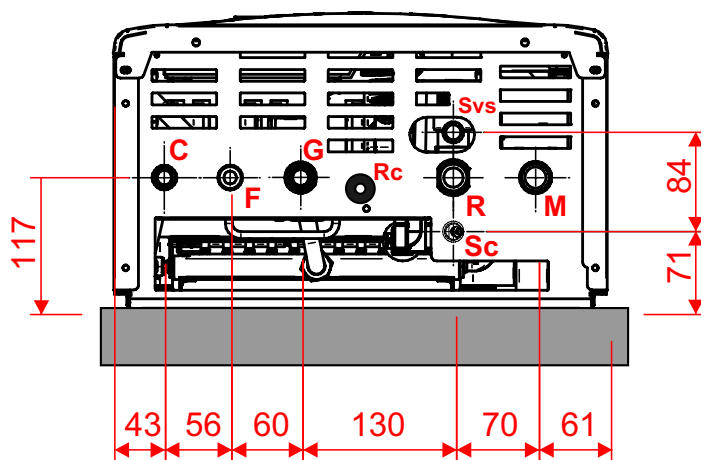
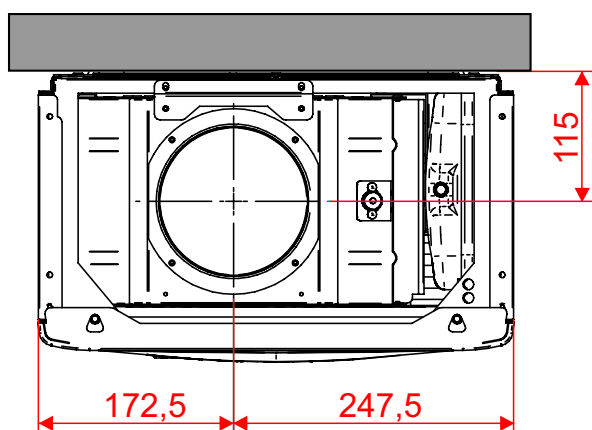
8			Expanzní nádoba vytápění
9	FR HT		Výměník
10	HL	TL1	Bezpečnostní termostat
11	Hb	SR	Snímač teploty vytápění
12	Ht	P	Oběhové čerpadlo
13	Lp	DK	Tlakový spínač proti nedostatku vody
16			Přepínací ventil
21			Deskový výměník



Pohled seshora



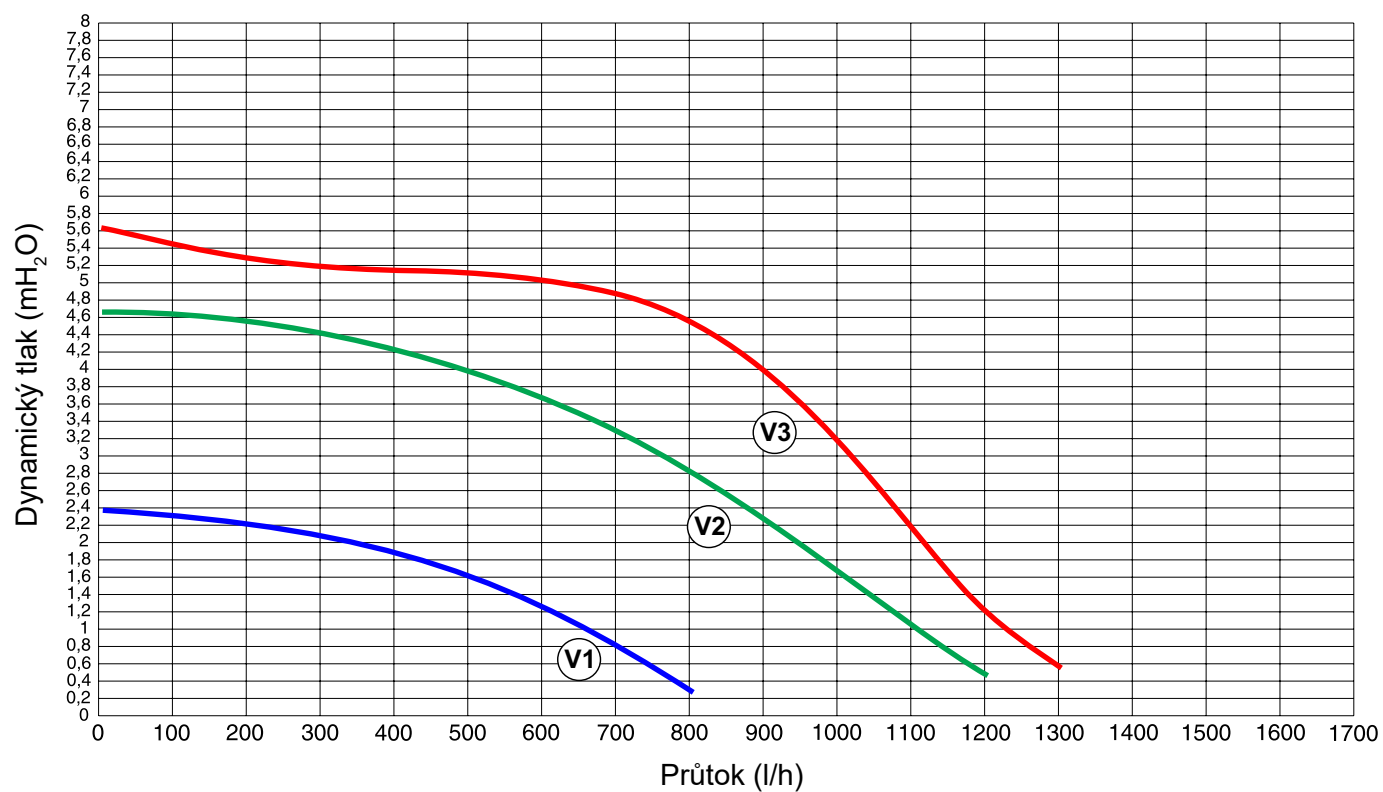
Pohled zezdola



20			Pojistný ventil	
29			Tryska	
C			Odtok teplé užitkové vody	G ½
G			Přívod plynu	G ¾
F			Přívod studené vody	G ½
M			Přívod topného systému	G ¾
R			Zpátečka topného systému	G ¾

Rc			Plnicí kohout	
Sc			Výpust kotle	
Svs			Pojistný ventil vypouštění	
	C.E.		= CHYBOVÉ KÓDY viz odst. 4.6	
		S.E.	= VYSVĚTLIVKY ELEKTRICKÉHO SCHÉMATU viz odst. 4.5	

2.3 - GRAF PRŮTOKU/TLAKU DOSTUPNÝ PRO INSTALACI



2.4 - PROVOZNÍ ÚDAJE

Pro údaje k nastavení: TRYSKY - TLAKY - MEMBRÁNY - PRŮTOKY - SPOTŘEBY viz odstavec ÚPRAVA PRO POUŽITÍ JINÝCH PLYNŮ

	IDEA	AC 23 PLUS LN - AR 23 LN
Maximální tepelný výkon pro topení / ACS	kW	23,1 / 23,1
Minimální tepelný výkon při použití metanu / propanu	kW	10,3
Jmenovitý využitelný výkon	kW	21,0
Minimální využitelný výkon	kW	9,3
Výkon spalování při jmenovitém zatížení (100 %)	%	91,0
Výkon spalování při sníženém zatížení	%	92,76
Ztráty na plášti (min.-max.)	%	2,6 - 0,1
(*) Teplota spalin t _f -t _a (max.)	°C	114,8
Hmotnostní průtok spalin (min.-max.)	g/s	10,0 - 16,6
Přebytek vzduchu λ	%	106,2
CO ₂	%	3,9 - 5,4
CO při 0 % O ₂ (min./max.)	ot./min	33 - 100
Třída NOx		6
Ztráty na komínu s hořákem v provozu (min.-max.)	%	7,2 - 9,0
Ztráty na komínu s vypnutým hořákem	%	0,77
Poznámky: (*) Teplota prostředí = 20 °C Údaje naměřené při provozu zařízení na metan (G20)		

2.4.1 - ÚDAJE PODLE SMĚRNICE ErP

Prvek	Symbol	Jednotka	IDEA	
			AR 23 LN	AC 23 PLUS LN
Jmenovitý využitelný výkon	P _{jmenovitá}	kW	21	
Sezonní energetická účinnost vytápění prostředí	η _s	%	80	
Třída sezonní účinnosti pro topení			C	
Pro kotle určené k vytápění prostředí a smíšené kotle: využitelný tepelný výkon				
Využitelný tepelný výkon v provozním režimu vysoké teploty (Tr 60 °C / Tm 80 °C)	P ₄	kW	21,0	
Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu v režimu vysoké teploty (Tr 60 °C / Tm 80 °C)	η ₄	%	82,0	
Užitečný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu v režimu nízké teploty (Tr 30 °C)	P ₁	kW	6,5	
Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu v režimu nízké teploty (Tr 30 °C)	η ₁	%	84,5	
Kotel se seřizovacím rozpětím výkonu: ANO/NE			NE	
Dodatečná spotřeba elektrické energie				
Při plném ztížení	el _{max}	kW	0,085	
Při částečném zatížení	el _{min}	kW	0,012	
V pohotovostním režimu	P _{sb}	kW	0,003	
Další prvky				
Tepelný rozptyl v pohotovostním režimu	P _{stb}	kW	0,177	
Emise oxidů dusíku zn. PCS	NO _x	mg/kWh	43	
Roční spotřeba elektrické energie	Q _{HE}	GJ	75,7	
Pro topné systémy smíšeného typu				
Deklarovaný profil zatížení			-	L
Energetická účinnost ohřevu vody	η _{wh}	%	-	81
Denní spotřeba elektrické energie	Q _{elec}	kWh	-	0,06
Denní spotřeba paliva	Q _{fuel}	kWh	-	15,0
Hladina akustického výkonu uvnitř	L _{wa}	dB (A)	-	
Roční spotřeba elektrické energie	AEC	kWh		25,5
Roční spotřeba paliva	AFC	GJ		17,5
Třída sezonní účinnosti pro teplou užitkovou vodu			-	A

2.5 - HLAVNÍ CHARAKTERISTIKY

	IDEA	AR 23 LN	AC 23 PLUS LN
Kategorie zařízení		II _{2H3P}	
Minimální tlak topného okruhu (Δt 20 °C)	l/min	6,65	
Minimální tlak topného okruhu	bar	0,5	
Maximální tlak topného okruhu	bar	3	
Obsah primárního okruhu	l	3,0	
Maximální provozní teplota při vytápění	°C	78	
Minimální provozní teplota při vytápění	°C	45	
Celková kapacita expanzní nádoby	l	6	
Předplnění expanzní nádoby	bar	1	
Maximální kapacita zařízení (max. vyp. tepl.)	l	138	
Minimální průtok okruhu užitkové vody	l/min.	-	2,0
Minimální tlak okruhu užitkové vody	bar	-	0,5
Maximální tlak okruhu užitkové vody	bar	-	6
Specifický průtok užitkové vody (Δt 30 °C) „D”	l/min.	-	11,0
Výroba TUV v nepřetržitém provozu Δt 45 K	l/min.	-	6,7
Výroba TUV v nepřetržitém provozu Δt 40 K	l/min.	-	7,5
Výroba TUV v nepřetržitém provozu Δt 35 K	l/min.	-	8,6
Výroba TUV v nepřetržitém provozu Δt 30 K	l/min.	-	10,0
Výroba TUV v nepřetržitém provozu Δt 25 K (*)	l/min.	-	12,0
Nastavitelná teplota užitkové vody	°C	-	35-57
Elektrické napájení Napětí/Frekvence	V-Hz	230/50	
Pojistka napájení	A (F)	2	
Stupeň ochrany	IP	X4D	
Čistá hmotnost	kg	32,3	28,6
Hrubá hmotnost	kg	35,5	25
F faktor		-	1
R faktor		-	
(*) míchaná			

3.1 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ!**

Tento kotel musí být používán pouze k účelu, pro který byl určen. Jakékoliv jiné použití je považováno za nepatřičné a nebezpečné.

Tento kotel slouží k ohřevu vody na teplotu nižší, než je bod varu při atmosférickém tlaku.

**UPOZORNĚNÍ!**

Pokud se zařízení nachází v prašných prostorech nebo prostorech s agresivními/žíravými výpary, musí být náležitě chráněno a musí být umožněn provoz nezávisle na vzduchu v tomto prostoru.



Před připojením kotle zajistěte, aby profesně kvalifikovaný pracovník provedl:

a) důkladné mytí všech potrubí zařízení na odstranění všech zbytků nebo nečistot, které by mohly ovlivnit řádné fungování kotle, z hlediska hygieny a zdraví;

b) kontrolu, zda je kotel uzpůsoben k provozu na dostupný typ paliva. Toto je možné zjistit z nápisu na obalu a ze štítku s technickými údaji;

c) kontrolu, zda má komín/kouřovod vhodný tah, zda není v některých místech zaškrben, a zda do něj neústí vývody z jiných zařízení, s výjimkou případů, kdy je kouřovod uzpůsoben k obsluze více zařízení podle zvláštních platných norem a předpisů. Pouze po této kontrole je možné instalovat spojku mezi kotlem a komínem/kouřovodem.

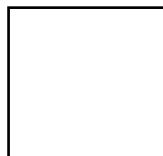
**UPOZORNĚNÍ!**

Kotel instalujte pouze na rovné zdi (*) z plných nebo poloplných cihel, z nehořlavého materiálu, svisle tak, aby byly dodrženy minimální vzdálenosti potřebné pro instalaci a údržbu.

(*) V případě zdí z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou nosností nebo obecně jiných zednických provedení odlišných od těch, které jsou uvedeny výše, je třeba provést předběžnou kontrolu statiky nosného systému.)



Kotel musí být připojen k topnému systému a/nebo k distribuční síti teplé užitkové vody, kompatibilně s jeho výkonem.

**POZNÁMKA!**

Pro více informací si přečtěte technické informace na webu.

3.2 - NORMY PRO INSTALACI

Instalaci musí provést profesně kvalifikovaný technik, který nese zodpovědnost za dodržování místních a/nebo státních právních předpisů zveřejněných v úředním věstníku, jakož i příslušných technických norem.

POZNÁMKA!

Podrobnější informace týkající se norem, pravidel a předpisů pro bezpečnou instalaci topné jednotky naleznete v oddílu „Technické informace“ na straně kotle na adrese www.unicalag.it.

3.3 - PŘEDBĚŽNÁ KONTROLA KONTROLY A ÚPRAVY ZAŘÍZENÍ

POZNÁMKA!

Pro více informací si přečtěte technické informace: na adrese uvedené na straně 2.

3.4 - BALENÍ

Kotel je dodáván plně sestavený v pevné lepenkové krabici.



Po vynětí zařízení z obalu se ujistěte, zda je dodávka kompletní a nepoškozená.



Prvky balení (papírová krabice, stahovací pásy, umělohmotné sáčky apod.) **nenechávejte v dosahu dětí, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.**

Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě škod způsobených osobám, zvířatům nebo na věcech kvůli nedodržení výše uvedených pokynů.



POVINNOST!
Používejte ochranné rukavice.

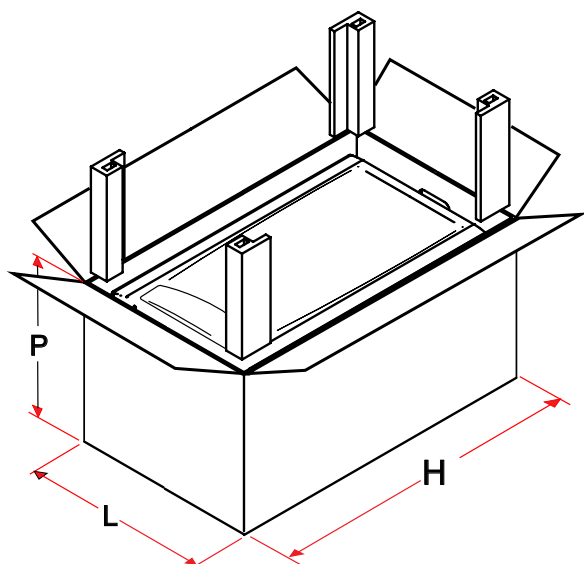
- Kotle musí vždy zvedat a přenášet dvě osoby, nebo je třeba použít přenosný vozík či zařízení vhodné pro přepravu.

Kromě zařízení obsahuje balení následující:

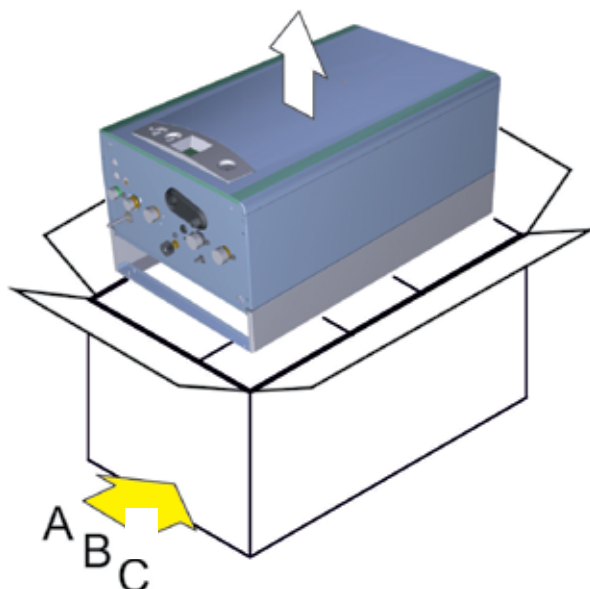
A SÁČEK S DOKUMENTACÍ

- Návod k použití pro uživatele
- Příručka s pokyny pro instalátora a a údržbáře
- Záruka
- 2 listy objednávek náhradních dílů
- Prohlášení o shodě

1



2



P	L	H
hloubka	šířka	výška
290 mm	470 mm	810 mm

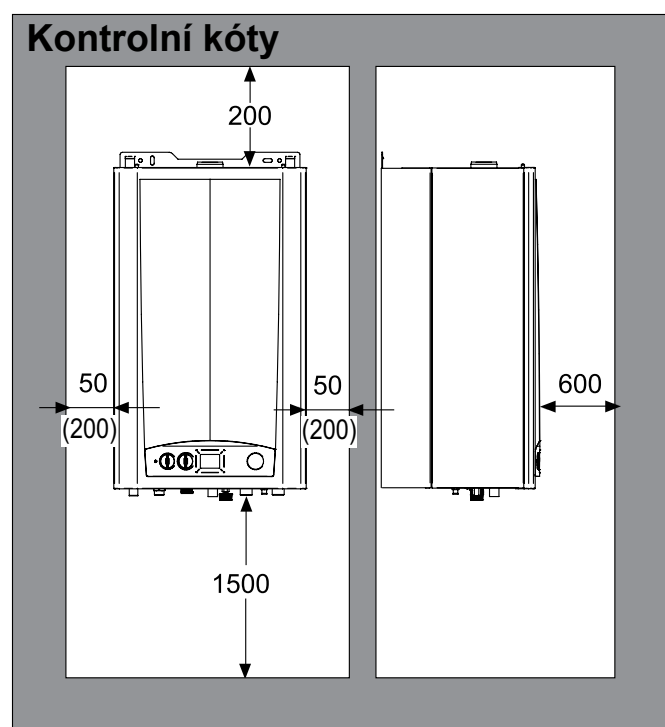
3.5 - UMÍSTĚNÍ KOTLE

Při výběru místa instalace zařízení se řiďte následujícími bezpečnostními pokyny:

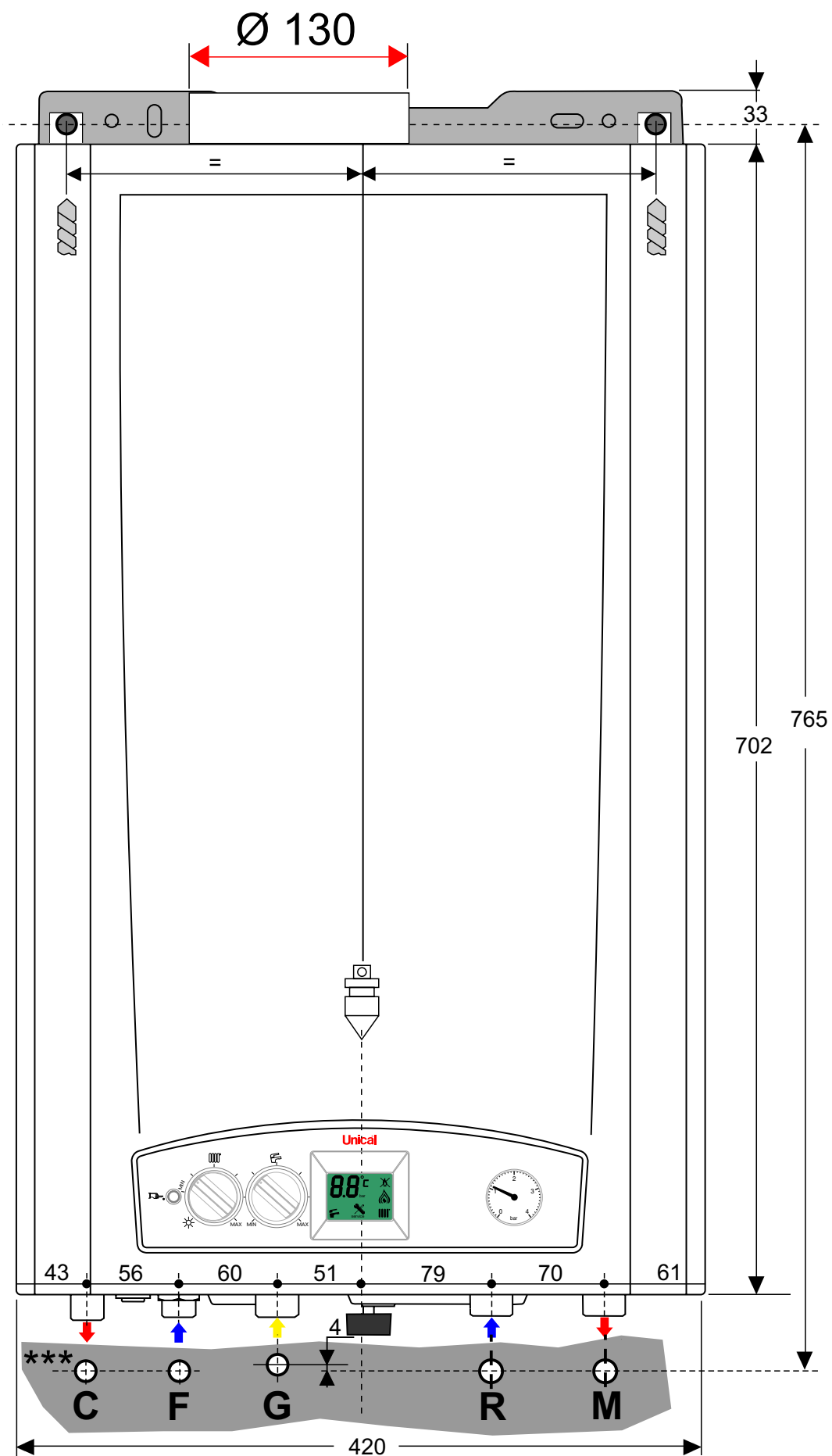
- Umístěte zařízení do místnosti chráněné před mrazem.
- Vyhnete se instalaci v extrémně prašné nebo žíravé atmosféře.
- Zařízení musí být nainstalováno pouze na svislé a pevné stěně, která unese jeho váhu.
- Stěny nesmí být z hořlavého materiálu.

Vzhledem k tomu, že teplota stěny, na které je kotel instalován, a teplota koaxiálního odvodového potrubí nepřekročí v normálním provozu prostorovou teplotu o více než 60 K, není nutné dodržovat minimální vzdálenosti od hořlavých stěn.

Pro kotle se zdvojeným sacím a výfukovým potrubím, v případě hořlavých stěn a výhybek vložte mezi stěnu a odvodové potrubí spalin izolaci.



3.5.1 - REFERENCE PRO UMÍSTĚNÍ KOTLE



3.6 - PŘIPOJENÍ POTRUBÍ ODVODU KOUŘE

PRO KOTLE S PŘIROZENÝM TAHEM

Větrání prostorů

Kotel musí být instalován ve vhodné místnosti v souladu s platnými předpisy.

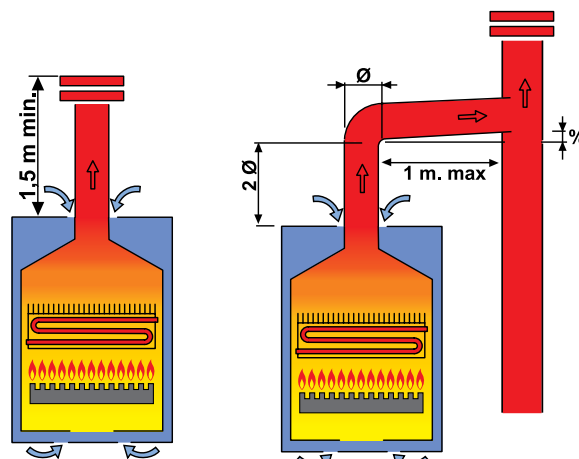
Spalovací vzduch je nasáván přímo z prostředí, ve kterém je nainstalován kotel.

Toto prostředí musí být opatřeno větráním v souladu s předpisy.



Určen pro výhradní použití v případě nahrazení a v systémech, které používají pouze kolektivní rozvětvené kouřovody.

B11bs



% Sklon ve směru k výstupu = 3 %

3.7 - ZAPOJENÍ

G	PLYN	3/4"
---	------	------



Nebezpečí!

Připojení plynu musí být provedeno pouze kvalifikovaným instalátérem, který bude respektovat a uplatňovat ustanovení platných právních předpisů a požadavky na místní energetické společnosti, protože nesprávná instalace může způsobit škody lidem, zvířatům nebo na věcech, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.



Pokud ucítíte plyn:

- Neaktivujte elektrické spínače, telefon ani jiné předměty, které by mohly způsobovat jiskry;
- Otevřete ihned dveře a okna a vyvolejte průvan, kterým se místnost vyvětrá;
- Zavřete plynové kohouty.

M	NÁBĚH	3/4"
R	NÁVRAT	3/4"
C	TEPLÁ	1/2"
F	STUDENÁ	1/2"

Sc	VYPUŠTĚNÍ KOTLE (IDEA AC 23)
Rc	PLNICÍ KOHOUT
Svs	VYPUŠTĚNÍ POJISTNÉHO VENTILU KOTLE
	Do blízkosti Svs a Svsb přiveďte odtokovou hadici s nálevkou a sifonem vedoucím k příslušnému odpadu. Vypouštění musí umožňovat vizuální kontrolu. V případě absence tohoto preventivního opatření by jakýkoliv zásah pojistného ventilu mohl způsobit poškození osobám, zvířatům nebo na věcech, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.



Tlak v napájecí síti (vodovodní řad), musí být v rozmezí od 1 do 3 barů (v případě vyššího tlaku je třeba nainstalovat redukční ventil).

3.8 - NAPLNĚNÍ ZAŘÍZENÍ



Upozornění!

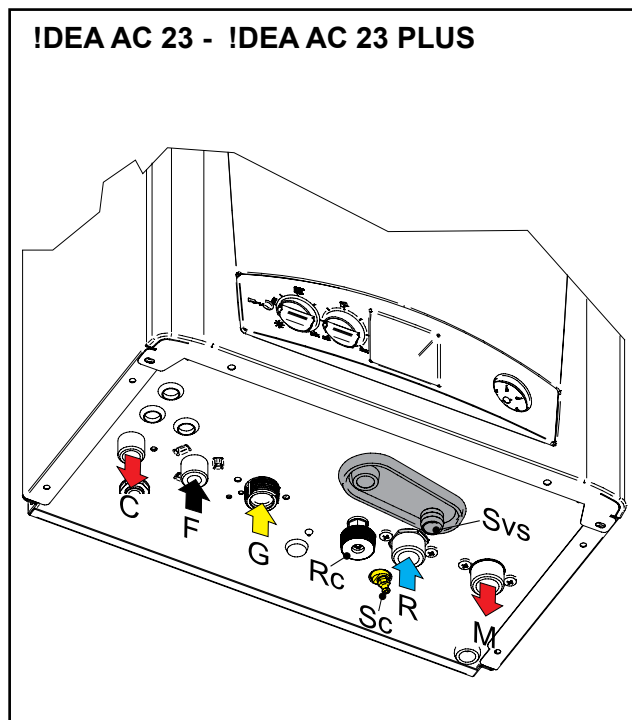
Nemíchejte vodu topení s nemrznoucí směsí nebo směsí proti korozi v nesprávné koncentraci! Může dojít k poškození těsnění a způsobit výskyt hluku během provozu.

Společnost Unical AG S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost v případě škod způsobených osobám, zvířatům nebo na věcech při nedodržení výše uvedených pokynů.

Jakmile je zapojení hotovo, je možné přistoupit k naplnění okruhu.

Tuto operaci je nutné provádět opatrně a podle následujících fází:

- Otevřete odvzdušňovací ventily radiátorů a zkontrolujte funkci automatického ventilu v kotli.
- Otevřete postupně plnicí kohout a ujistěte se, že všechny automatické odvzdušňovací ventily nainstalované v systému pracují správně.
- Zavřete odvzdušňovací ventily radiátorů okamžitě poté, co z nich začne vytékat voda.
- Zkontrolujte pomocí manometru, zda tlak dosahuje hodnoty 0,8/1 bar.
- Zavřete plnicí kohout a pak znovu vypusťte vzduch pomocí odvzdušňovacích ventilů na radiátorech.

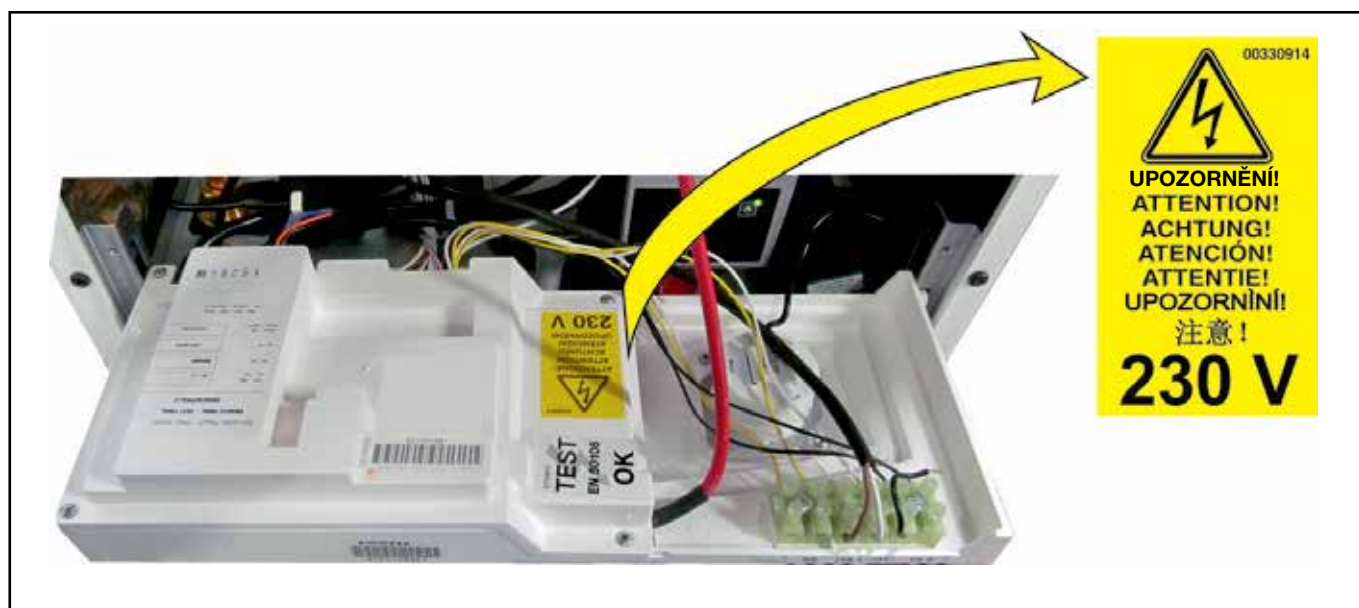


3.9 - ELEKTRICKÁ PŘIPOJENÍ

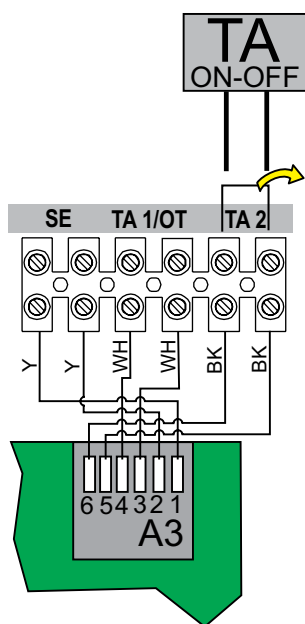


Nebezpečí!
Elektrická instalace musí být provedena kvalifikovaným technikem. Před připojením nebo jakýmkoliv

zásahem do elektrických částí odpojte elektrické napájení a ujistěte se, že není možné ho náhodně zapojit.

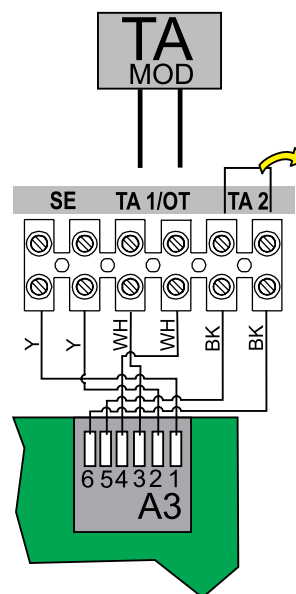


Připojení pokojového termostatu ZAPNUTO/VYPNUTO (*)



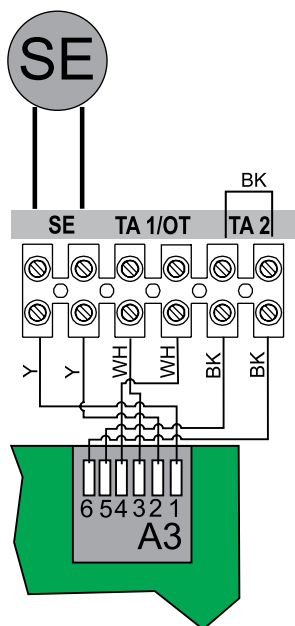
- Odstraňte propojovací kabely a připojte pokojový termostat ke svorkám TA 2.

Připojení modulačního pokojového termostatu RT/OT (*)



- Připojte kabel modulačního termostatu ke svorkám TA1/OT po odstranění propojovacích kabelů.

Připojení venkovní sondy (*)

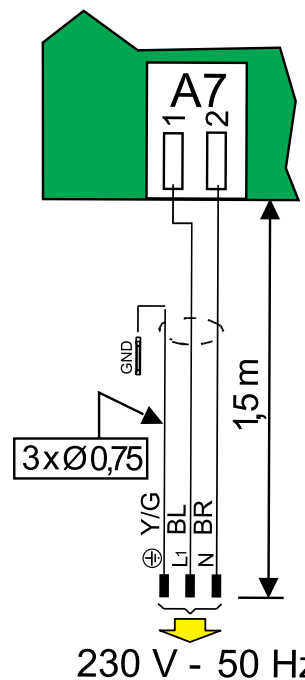


- Příprava na svorkovnici, svorky **SE**

Viz odst. 4.5 umístění na kartě

(*) **Volitelné**

Připojení k elektrickému napájení



Kotel je vybaven napájecím kabelem, instalace kotle vyžaduje připojení k elektrické napájecí síti. Toto připojení musí být provedeno pečlivě, v souladu s místními předpisy.



Je třeba připomenout, že na elektrické napájecí kotle je nutné nainstalovat bipolární spínač s mezerou mezi kontakty větší než 3 mm, se snadným přístupem pro rychlou a bezpečnou údržbu.



Výměnu napájecího kabelu smí provádět výhradně autorizovaný servisní technik výrobce za použití pouze originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedených zásad může ohrozit bezpečnost zařízení.

POZNÁMKA!

Podrobnější informace v části „Technické informace“ na stránkách kotle na webu www.unicalag.it.

3.10 - PRVNÍ ZAPNUTÍ



První zapnutí musí být provedeno kvalifikovaným personálem. Společnost Unical AG S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost v případě škod způsobených osobám, zvířatům nebo na věcech

při nedodržení výše uvedených pokynů.

Předtím, než kotel uvedete do provozu, je vhodné zkontrolovat následující:

Odpovídá instalace konkrétním normám a předpisům platným pro plynovou a elektrickou část?	☐
Uskutečňuje se přívod spalovacího vzduchu a odvod spalin správným způsobem podle příslušných platných norem a předpisů?	☐
Je systém přívodu paliva dimenzován na požadovaný výkon kotle? Je opatřen všemi bezpečnostními a kontrolními zařízeními předepsanými platnými normami?	☐
Je napájecí napětí kotle 230 V 50 Hz?	☐
Je systém naplněn vodou (tlakoměr na manometru je 0,8/1 bar se zastaveným oběhovým čerpadlem)?	☐
Jsou případná hradítka systému otevřena?	☐
Odpovídá použitý plyn nastavení kotle? V opačném případě proveďte konverzi kotle na použití pro dostupný typ plynu (viz oddíl: 4.3); tuto operaci musí provést kvalifikovaný technik podle platných norem.	☐
Je plnicí plynový kohout otevřen?	☐
Bylo zkontrolováno, že nedochází k únikům plynu?	☐
Je hlavní spínač zapnutý (ON)?	☐
Je pojistný ventil zařízení funkční a je připojen ke kanalizaci? Je sifon vypouštění kondenzátu připojen ke kanalizačnímu odpadu?	☐
Bylo zkontrolováno, že nedochází k únikům vody?	☐
Jsou garantovány podmínky pro větrání a zachovány minimální vzdálenosti pro případnou údržbu?	☐
Bylo pročištěno PLYNOVÉ potrubí, potrubí pro VYTÁPĚNÍ a potrubí pro OHŘEV UŽITKOVÉ VODY přípravky vhodnými pro jednotlivé okruhy?	☐
Je instalován systém sledování a ochrany před úniky plynu? (Volitelné)	☐
NEPOUŽÍVÁ se potrubí systému k uzemnění elektrického zařízení?	☐
Bylo zařízení dimenzováno správně s ohledem na tlakové ztráty radiátorů, termostatických ventilů, uzavíracích ventilů radiátorů?	☐
Byl poučen uživatel nebo pracovník obsluhy a byla mu předána dokumentace?	☐
Provedené úkony je třeba označit.	

Zapnutí a vypnutí

POZNÁMKA!

Podrobnější informace v části
„Technické informace“ na stránkách
kotle na webu www.unicalag.it.

3.11 - MĚŘENÍ ÚČINNOSTI SPALOVÁNÍ ZA PROVOZU

3.11.1- AKTIVACE FUNKCE KALIBRACE

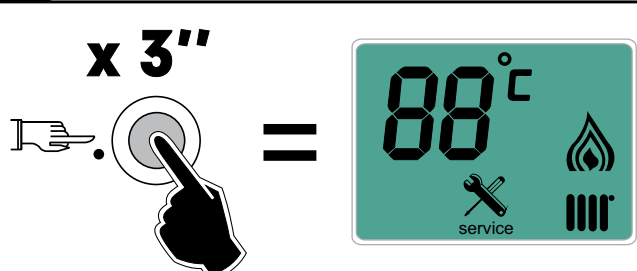


UPOZORNĚNÍ!

Funkce výhradně pro autorizovaný servis společnosti Unical AG Sp.A.

Uživatel k aktivaci níže popsané funkce **NENÍ** oprávněn.

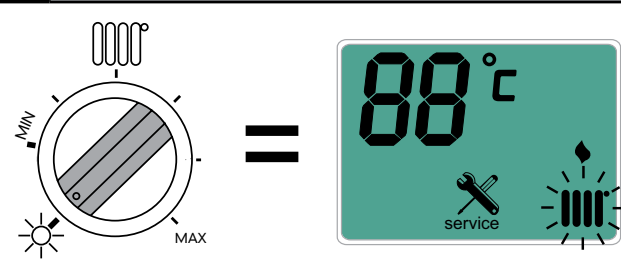
1 AKTIVACE



Stisknutím tlačítka (D) na 3 sekundy se aktivuje funkce kalibrace. Tlačítko uvolněte, když se zobrazí symbol SERVICE. **Nemačkejte ho déle než 9 s.**

Tato funkce se neaktivuje v případě zablokování nebo požadavku na TUV.

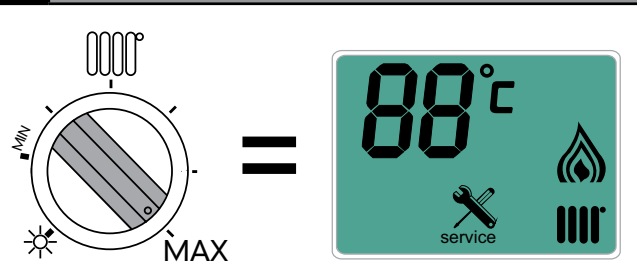
3 MINIMÁLNÍ VÝKON



Otočením knoflíku (B) do polohy ☀ se kotel zapne na **minimální výkon**:

- 2 svítící symboly  
- 1 blikající 

2 MAXIMÁLNÍ VÝKON



Otočením knoflíku (B) na MAX se kotel aktivuje na **maximální výkon**:

- 3 svítící symboly   



Pokud technik během kalibrace narazí na problémy s dosažením **hodnoty minimálního tlaku** (uvedeného v tabulce), musí provést nastavení elektrického minima plynového ventilu (viz kap. 3.12.1).

4 DEAKTIVACE

Funkce „kalibrace“ bude aktivní 15 minut.

K vypnutí funkce **KALIBRACE** před uplynutím doby, vypněte a zapněte napětí kotle.

3.11.2 - UMÍSTĚNÍ ČIDEL

K určení účinnosti spalování je zapotřebí provést následující měření:

- měření teploty spalovacího vzduchu nasátého z prostředí;

- měření teploty spalin a obsahu CO₂ provedené na příslušné přípojce na potrubí výstupu spalin.

Zvláštní měření provádějte s generátorem v provozu (viz odst. 3.11.1).

3.12 - NASTAVENÍ HOŘÁKU



Upozornění, během těchto operací neodbírejte užitkovou vodu.

Všechny kotle vycházejí z továrny již kalibrovány a zklaudované, v případě potřeby proveďte opakovanou kalibraci plynového ventilu:

- Povolte jehlový šroub „P“ na vnitřní straně výstupního tlakového snímače plynového ventilu a připojte manometr podle ukázky na obrázku.
- Zkontrolujte hodnotu vstupního tlaku (viz tabulka TRYSKY - TLAKY).

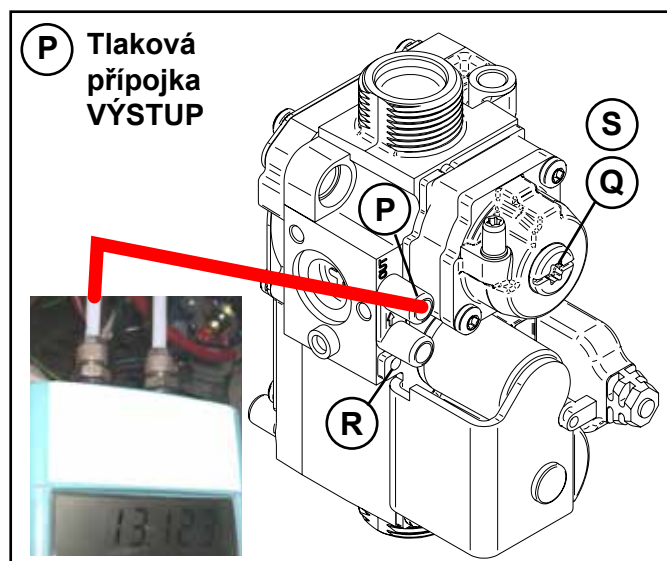


Veškeré dále uvedené pokyny jsou určeny výhradně pro pracovníky **autORIZOVANÉHO SERVISU společnosti Unical AG Sp.A.**

PLYNOVÝ VENTIL

1) Nastavení maximálního výkonu

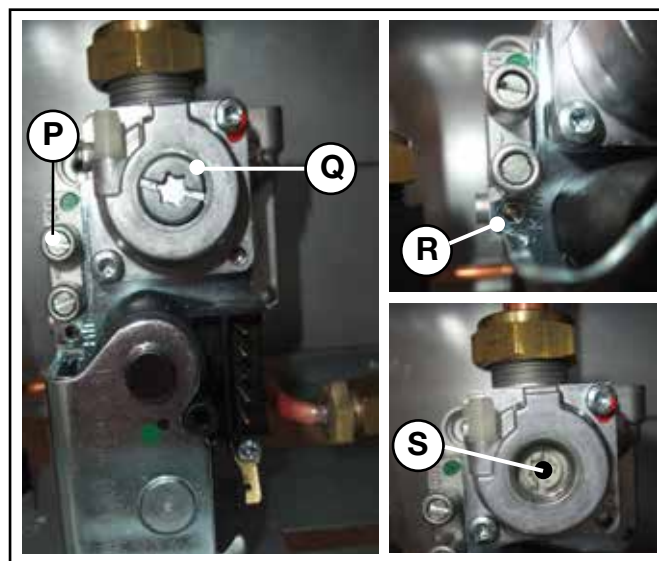
- Spust'te kotel v režimu „kalibrace“ na MAXIMÁLNÍ VÝKON (viz 3.11.1).
- Poté, co je hořák zapálený, zkontrolujte, zda hodnota tlaku „MAXIMÁLNÍ“ odpovídá hodnotě vedené v tabulce „TRYSKY - TLAKY“.
- Pokud nesouhlasí, napravte to odstraněním šroubovacího uzávěru „Q“ a otáčením dolního šroubu „S“ VE směru hodinových ručiček pro zvýšení, PROTI směru hodinových ručiček pro snížení.



Odečet hodnoty
Maximální / Minimální tlak

2) Nastavení minimálního výkonu

- Spust'te kotel v režimu „kalibrace“ na MINIMÁLNÍ (viz 3.11.1).
- Jakmile je hořák zapnutý, zkontrolujte, zda „MINIMÁLNÍ“ hodnota tlaku odpovídá hodnotě uvedené v tabulce „TRYSKY - TLAKY“.
- Pokud je to nutné, opravte hodnotu otáčením (pomocí šroubováku) šroubu „R“; VE směru hodinových ručiček pro zvýšení, PROTI směru hodinových ručiček pro snížení.



3) Ukončení základní kalibrace

- Po kontrole hodnot minimálního a maximálního tlaku plynového ventilu a po provedení případných potřebných změn (body 1-2):
- Vypněte načasovanou funkci „kalibrace“ vypnutím a zapnutím s pomocí hlavního vypínače.
- **Sejměte hadici z tlakoměru a utáhněte šroub tlakové přípojky.**
- **Zkontrolujte, zda nedochází k žádným únikům plynu.**

TABULKA TRYSKY - TLAKY - PRŮTOKY

Hladiny tlaku hořáku kontrolujte často, zejména v případě nízkého průtoku. Hodnoty v tabulce se vztahují k situaci s uzavřenou spalovací komorou.

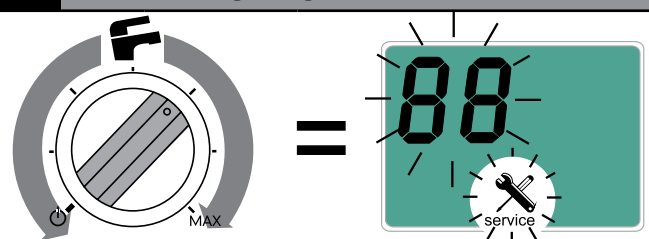
IDEA AC 23 PLUS LN - IDEA AR 23 LN										
Typ Plyn	Využitelný výkon [kW]	Tepelný výkon [kW]	Přívod. tlak [mbar]	Ø Trysky [mm]	Trysky č.	Ø Mem-brány [mm]	Přívod. tlak [mbar]	Přívod. tlak [mbar]	Min. spotřeba	Min. spotřeba
Zemní plyn (G20)	9,3 ÷ 21,0	10,3 ÷ 23,1	20	0,86	24	-	2,3	10,9	1,09 m³/h	2,48 m³/h
Zemní plyn (G25)	9,3 ÷ 21,0	10,3 ÷ 23,1	20/25	1,00	24	-	2,0	9,6	1,27 m³/h	2,83 m³/h
Zemní plyn (G27)	9,3 ÷ 21,0	10,3 ÷ 23,1	20	1,00	24	-	2,0	9,6	1,33 m³/h	2,96 m³/h
Propan (G31)	9,3 ÷ 21,0	10,3 ÷ 23,1	37	0,55	24	-	5,4	25,3	0,41 kg/h	0,94 kg/h

3.12.1 - NASTAVENÍ ELEKTRICKÉHO MINIMA ELEKTRICKÉHO PLYNOVÉHO VENTILU

1 AKTIVACE

Aktivujte funkci kalibrace MINIMÁLNÍ VÝKON (odst. 3.11.1).

2 ZMĚNA HODNOTY



Otočte ovladač TUV „C”

ELEKTRICKÉ MINIMUM PLYNOVÉHO VENTILU

HODNOTY

OD	A	STANDARDNÍ	
0 (%)	99 (%)	20 (G20)	25 (G31)



UPOZORNĚNÍ!

Funkce výhradně pro autorizovaný servis společnosti Unical AG Sp.A. Uživatel k aktivaci níže popsané funkce NENÍ oprávněn.

3 POTVRZENÍ HODNOTY



Potvrďte hodnotu, kterou chcete změnit, stisknutím uvolňovacího tlačítka.

3.12.2 - ÚPRAVA VÝKONU TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ

Maximální topný výkon při vytápění lze regulovat snížením hodnoty tlaku hořáku.

Např.: **IDEA AC 23 LN**

Pro snížení výkonu kotle na 20 kW je třeba dosáhnout hodnotu tlaku 10,3 mbar (dle odečtu na tlakoměru), a to úpravou parametru HP (asi 40).

1 AKTIVACE

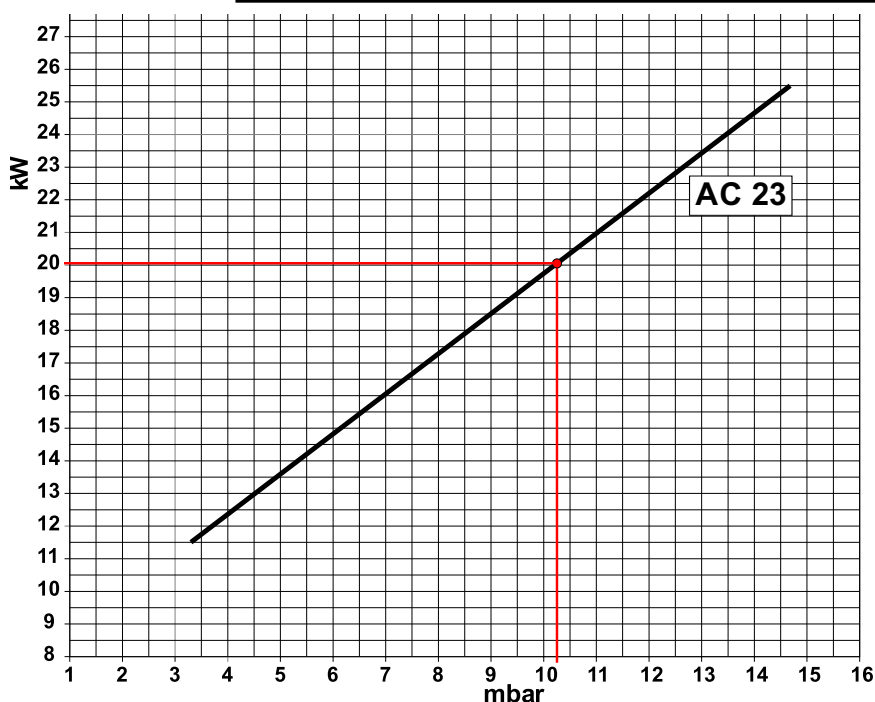
Připojte diferenciální tlakoměr pro měření tlaku v hořáku (viz odst. 3.12).

2 ZMĚNA HODNOTY

Upravujte parametr HP (viz odst. 4.2), dokud se nedosáhne hodnoty, která odpovídá žádanému výkonu.

3 KONTROLA

Zapněte kotel v režimu vytápění. Zkontrolujte hodnotu tlaku na manometru v závislosti na požadovaném výkonu pomocí grafu.





Správně provedená a pravidelná inspekce a údržba, jakož i používání výhradně originálních náhradních dílů mají zásadní význam pro bezporuchový provoz a záruku dlouhé životnosti kotle. Četnost údržby musí být v souladu s platnými normami.



Neprovádění kontroly a údržby může vést k hmotným a osobním škodám.

4.1 - NÁVOD KE KONTROLE A ÚDRŽBĚ

Chcete-li zajistit dlouhodobou životnost všech funkcí vašeho zařízení a zachovat podmínky homologace sériového výrobku, musejí být používány pouze originální náhradní díly Unical.

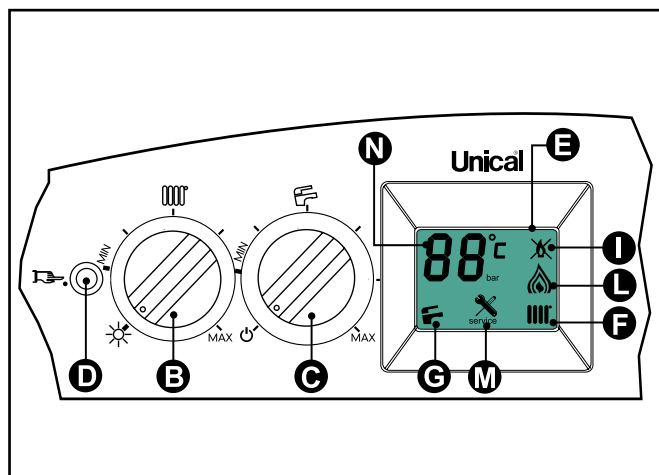
Kdykoliv je nutná výměna součástí:

- Odpojte zařízení od elektrické sítě a ujistěte se, že nemůže dojít k jeho nechtěnému opětovnému zapnutí.
- Zavřete plynový kohout před kotlem.
- Pokud je to nutné, v závislosti na zásahu, který má být proveden, uzavřete všechny ventily na přívodním a vratném potrubím vytápění, stejně jako ventil přívodu studené vody.
- Odstraňte čelní plášť zařízení.

Po ukončení všech činností spojených s údržbou obnovte provoz kotle.

- Otevřete přívodní a vratné potrubí vytápění, stejně jako ventil přívodu studené vody (jestliže byly před tím uzavřené).
- Odvzdušněte a v případě nutnosti obnovte tlak v topném systému, dokud nedosáhnete tlaku 0,8/1,0 bar.

- Otevřete plynový ventil.
- Připojte kotel znovu ke zdroji napětí.
- Zkontrolujte těsnost zařízení, a to jak na straně plynu, tak na straně vody.
- Znovu namontujte čelní plášť zařízení.



Pokyny pro instalaci

TABULKA HODNOT ODPORU TOPNÉHO SNÍMAČE 11 V ZÁVISLOSTI NA TEPLOTĚ (SR) A SONDY OHŘEVU UŽITKOVÉ VODY 1 (SS) A PŘÍPADNĚ SONDY ZPÁTEČKY VYTÁPĚNÍ 22 (SRR) viz odst. 4.5.

T °C	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	32755	31137	29607	28161	26795	25502	24278	23121	22025	20987
10	20003	19072	18189	17351	16557	15803	15088	14410	13765	13153
20	12571	12019	11493	10994	10519	10067	9636	9227	8837	8466
30	8112	7775	7454	7147	6855	6577	6311	6057	5815	5584
40	5363	5152	4951	4758	4574	4398	4230	4069	3915	3768
50	3627	3491	3362	3238	3119	3006	2897	2792	2692	2596
60	2504	2415	2330	2249	2171	2096	2023	1954	1888	1824
70	1762	1703	1646	1592	1539	1488	1440	1393	1348	1304
80	1263	1222	1183	1146	1110	1075	1042	1010	979	949
90	920	892	865	839	814	790	766	744	722	701

Vztah mezi teplotou (°C) a jmenovitým odporem (Ohm) sondy vytápění SR a sondy užitkové vody SS
Příklad: Při 25 °C je jmenovitý odpor 10 067 Ohm. Při 90 °C je jmenovitý odpor 920 Ohm.

ČINNOSTI BĚŽNÉ ROČNÍ KONTROLY		
SLOŽKA:	ZKONTROLOVAT:	ZPŮSOB KONTROLY/ZÁSAHU:
VG (Plynový ventil) (3)	Ventil správně moduluje?	Otevřete kohoutek horké vody na plný výkon a po té na minimální. Ujistěte se, že se plamen přizpůsobuje.
SR (snímač vytápění) (11) SS (čidlo TUV) (1)	Snímače si uchovávají původní vlastnosti?	Odpojte snímač, umístěte jej do prostředí, změřte hodnotu odporu a pomocí tabulky Výkon/Teplota (předchozí stránka) zkontrolujte, zda odpovídá teplotě prostředí zjištěné pomocí teploměru.
E ZAPN/DET. (zapalovací/de-tekční elektroda) (4)	Zajiskření před zabezpečením je kratší než 10 s?	Odpojte drát ionizační elektrody a zkontrolujte čas zajištění bezpečnosti.
TL (omezovací termostat proti přehřátí) (10)	Zajistí TL kotel do bezpečí v případě přehřátí?	Zahřejte TL, dokud nezasáhne / zkontrolujte, zda zasáhne.
DK (tlakový bezpečnostní spínač proti nedostatku vody) (13)	Zablokuje tlakový spínač kotel, jestliže je tlak vody nižší než 0,4 baru?	Žádný požadavek: zavřete uzavírací kohoutky v topném okruhu, otevřete vypouštěcí kohoutek ke snížení tlaku vody. Před připojením tlaku zkontrolujte tlak expanzní nádoby.
Expanzní nádoba (8) topení	Obsahuje nádoba správné množství vzduchu?	Zkontrolujte tlak: (8) (1,0 bar s prázdným kotlem). Obnovte tlak v kotli (otevřete automatické odvzdušnění čerpadla). Otevřete kohoutky uzavření okruhu topení.
Průtok užitkové vody	Vstupní filtr studené vody (2)	Vyčistěte filtr s roztokem proti vodnímu kameni.
Výměník tepla (9)	Zkontrolujte, zda prostor mezi žebry výměníku není blokován.	Odstraňte usazeniny bez poškození výměníku tepla za pomoci měkkého kartáčku a specifickým nehořlavým saponátem.
Hořák (5)	Zkontrolujte čistotu ramp hořáku.	Odstraňte usazeniny za pomoci měkkého kartáčku a foukejte na každou rampu zvenku a od Venturiho trubice.
(Num) = viz vysvětlivky v odst. 2.2		

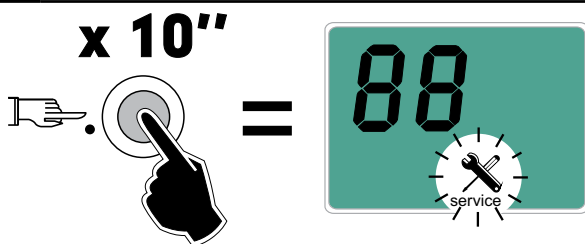
4.2 - PARAMETRY MĚNITELNÉ Z OVLÁDACÍHO PANELU



UPOZORNĚNÍ!

Funkce výhradně pro autorizovaný servis společnosti Unical AG Sp.A. Některé provozní parametry mohou být změněny z ovládacího panelu:

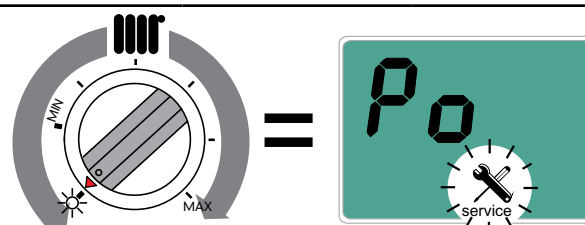
1 AKTIVACE



Stisknutím tlačítka (D) na 10 sekund se aktivuje funkce, pokud na displeji bliká symbol klíče.

2 VOLBA

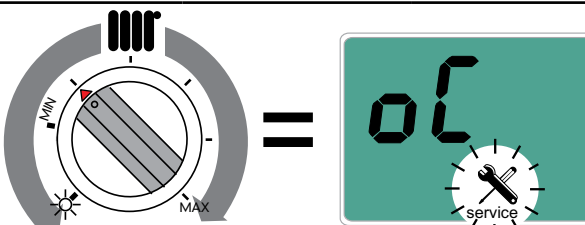
Otočte ovladač TOPENÍ „B”.



NÁSLEDNÉ OBĚHOVÉ ČERPADLO

HODNOTY

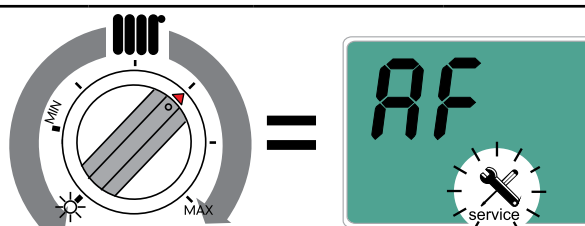
OD	A	STANDARDNÍ
0 (5 min)	1 (VŽDY)	0 (5 min)



TEPLOTA VNĚJŠÍHO ČIDLA

HODNOTY

OD	A	STANDARDNÍ
0 (- 20 °C)	30 (+ 10 °C)	20 (0 °C)

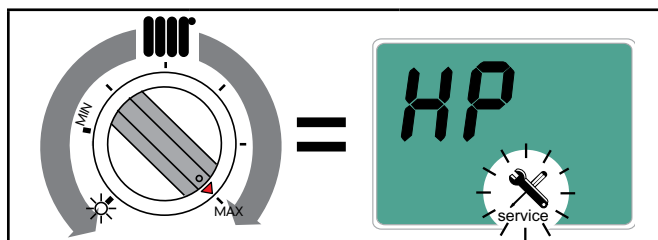


OMEZENÍ POČTU ZAPNUTÍ

HODNOTY

OD	A	A	STANDARDNÍ
0 (*)	1 (minuta)	15 (minut)	0

(*) PŘI VARIABILNÍ HYSTEREZI



MAXIMÁLNÍ VÝKON TOPENÍ

HODNOTY

OD	A	STANDARDNÍ
0 (Min)	99 (Max)	99

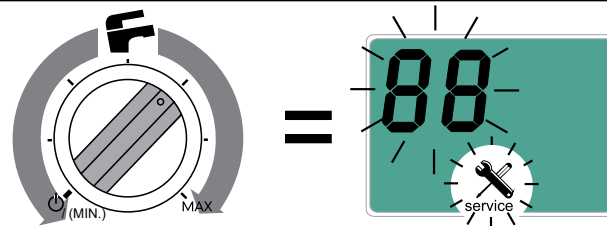
3 POTVRZENÍ VOLBY



Potvrďte parametr, který chcete změnit, stisknutím uvolňovacího tlačítka.

4 ZMĚNA HODNOTY

Otočte ovladač TUV „C”



Na obrazovce bliká nová hodnota.

5 POTVRZENÍ HODNOTY

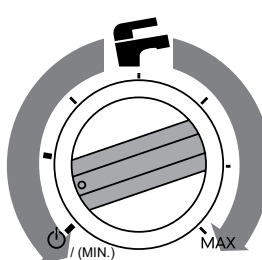


Potvrďte hodnotu, kterou chcete změnit, stisknutím uvolňovacího tlačítka.

6 VOLBA PARAMETRU

Vraťte se do bodu 2.

7 DEAKTIVACE



Chcete-li ukončit seznam parametrů, vyčkejte 20 min. nebo otočte rychle knoflíkem užitkové vody „C”.

4.3 - ÚPRAVA PRO POUŽITÍ JINÝCH PLYNŮ

Kotle jsou vyrobeny pro daný typ plynu konkrétně vyžádaný při objednávání.



NEBEZPEČÍ!

Transformace pro provoz kotle s jiným typem plynu, než který je výslovně požadován při objednávání, musí být provedena kvalifikovaným personálem, v souladu s příslušnými normami a předpisy.

Výrobce nenese zodpovědnost na případné škody vyplývající z provozu kotle po konverzi provedené nesprávně nebo v rozporu s platnými normami a/nebo uvedenými pokyny.



UPOZORNĚNÍ!

Po provedení transformace pro provoz kotle s jiným typem plynu (např. propan) než byl ten, který byl konkrétně vyžádaný při objednávání, bude zařízení pracovat pouze s tímto novým typem plynu.



UPOZORNĚNÍ!

Pokyny pro zařízení pracující s propanem

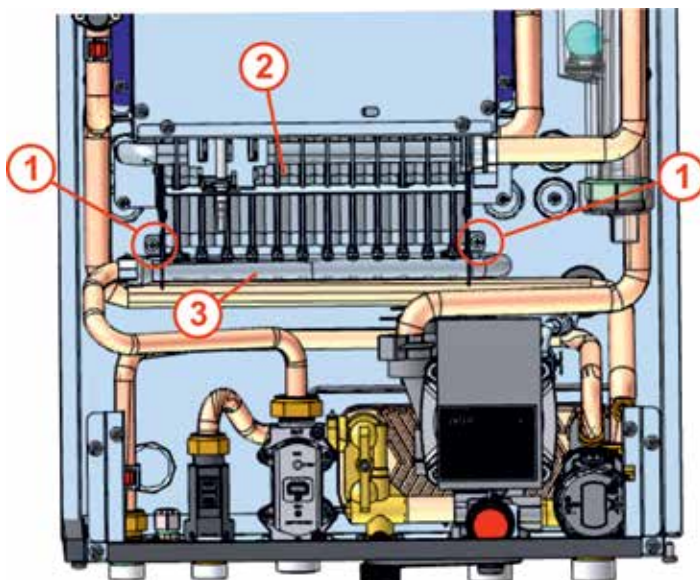
Ujistěte se, že byla před instalací zařízení nádrž s plynem odvětrána. Pro správné odvětrání nádrže se obraťte na dodavatele zkapalněného plynu a v každém případě na oprávněné pracovníky v souladu s právními předpisy.

Pokud nádrž není správně odvětrána, mohou vzniknout problémy při zapnutí.

V takovém případě se obraťte na dodavatele nádoby na kapalný plyn.

Při transformaci kotle z jednoho typu plynu na jiný, je zapotřebí:

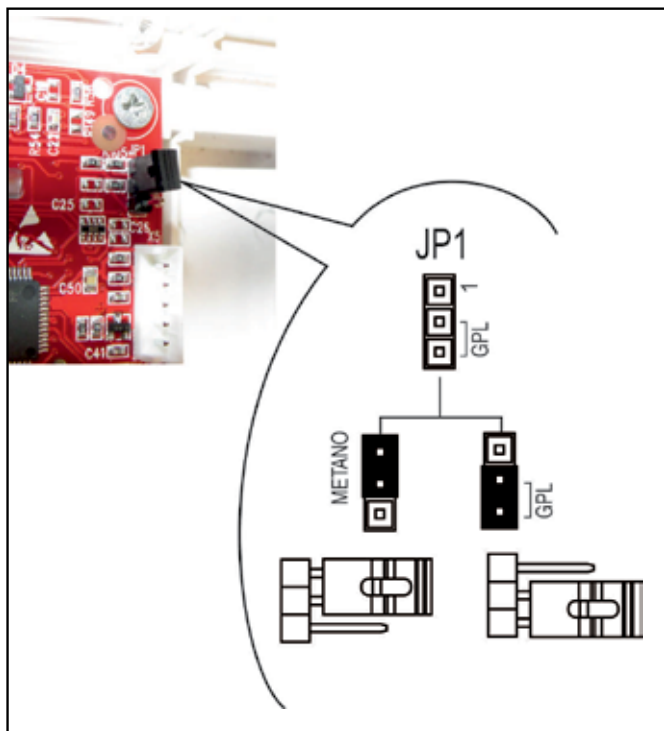
- Odpojit elektrické napájení zařízení.
- Vyšroubovat šrouby (1), které spojují soupravu hořáku (2) s kolektorem trysek (3).



- Odpojte plynovou trubku nad plynovým ventilem.
- Vyměňte kolektor trysek (3) a vyměňte jej za ten, který je součástí soupravy pro transformaci.
- Po výměně kolektoru znovu vše nainstalujte a zařízení znovu připojte k elektrickému napájení.



- Proveďte kalibraci plynového ventilu (kap. 3.12).



- Zavřete elektrickou skříň a obnovte elektrické napájení zařízení.
 - Zkontrolujte hodnotu tlaku před plynovým ventilem (viz. tabulka "TRYSKY - TLAKY") a přistupte k nastavení CO₂, jak je uvedeno v odstavci "3.12";
 - Zkontrolujte správnou funkci hořáku;
 - Zkontrolujte **absenci úniků plynu**.
- **Po dokončení transformace** vyplňte informace do štítku dodaného v rámci souboru dokumentace a aplikujte jej vedle štítku s technickými údaji kotle.

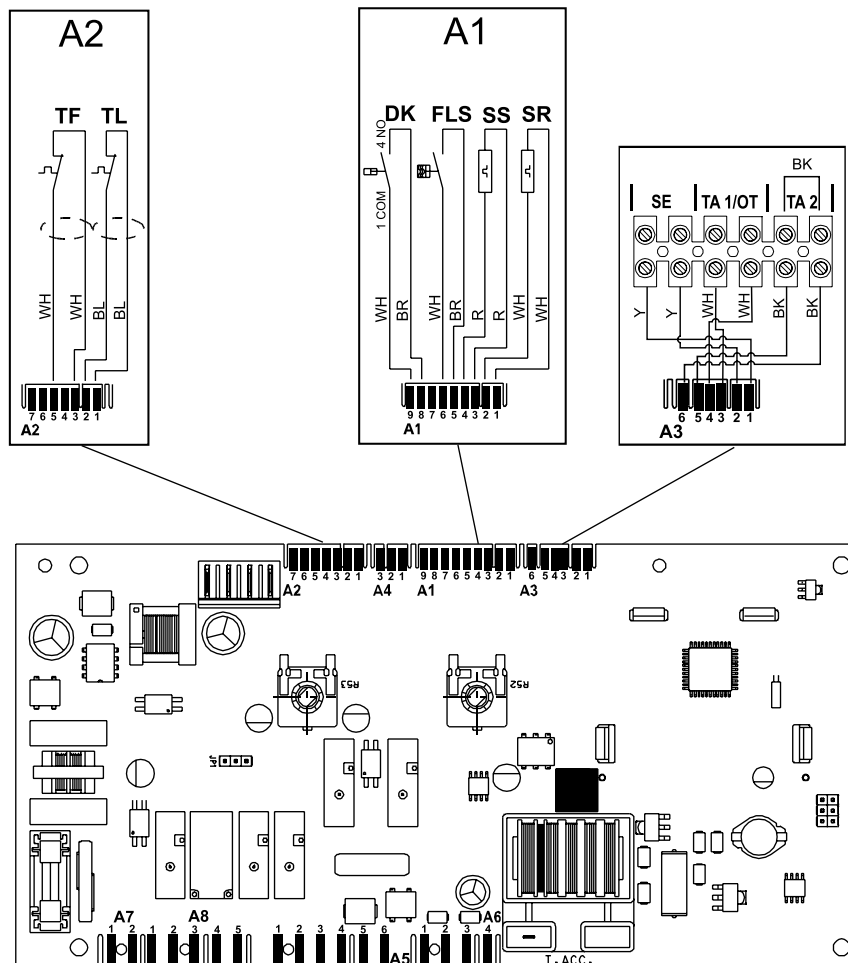
PŘÍKLAD VYPLNĚNÍ

	Datum - Fecha Date - Datum	08, 09, 05
	Podpis - Signature Unterschrift	
- Nastaven na	G 20	☐
- Réglée pour	G 25	☐
- Adjusted for	G 30	☒
- Reglada para	G 31	☒
- Eingestellt für		

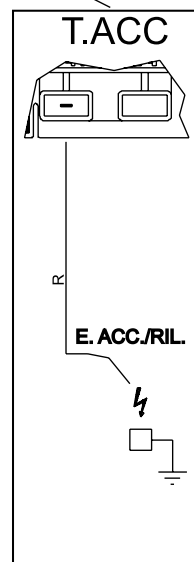
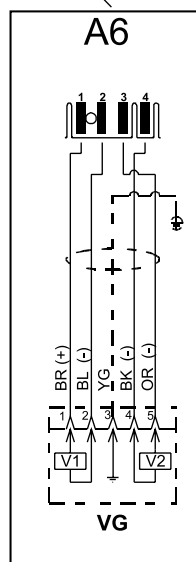
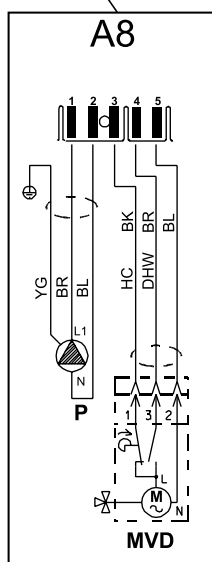
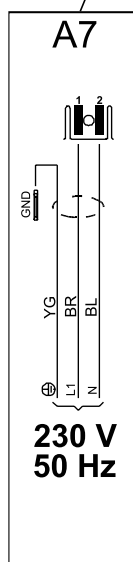
ETI 4530C

4.5 - ELEKTRICKÉ SCHÉMA

Schéma praktického připojení



BARVY	
BL	MODRÁ
BR	HNĚDÁ
BK	ČERNÁ
G	ZELENÁ
GR	ŠEDÁ
L BL	BLEDEMODRÁ
OR	ORANŽOVÁ
PK	RŮŽOVÁ
R	ČERVENÁ
Y	ŽLUTÁ
YG	ŽLUTO/ZELENÁ
WH	BÍLÁ
VI	FIALOVÁ



VYSVĚTLIVKY	
A1.....A8	Servisní konektory
DK	Bezpečnostní tlakový spínač nedostatku vody
E. ZAP./DET.	Zapalovací/detekční elektroda
FLS	Průtokoměr požadavku ohřevu užitkové vody
MVD	Motor přepínacího ventilu
P	Oběhové čerpadlo
SR	Čidlo vytápění

SS	Čidlo TUV
TF	Termostat spalin
TL	Limitní termostat
VG	Plynový ventil
SE	Svorky pro připojení venkovní sondy
TA1 / OT	Svorky pro připojení modulační TA
TA2	Svorky pro připojení TA zap/vyp



service

4.6 - CHYBOVÉ KÓDY

Symbol na obrazovce bliká poté, co kotel zjistí poruchu.



1) V případě poruchy, která nevyvolává zablokování kotle, musíte pro zobrazení chybového kódu stisknout **tlačítko odblokování (D)**; pokud je kotel v pohotovostním režimu, chybový kód se na displeji zobrazuje trvale.

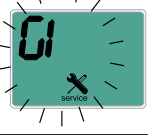


2) V případě poruchy, která způsobuje zablokování kotle, chybový kód začne blikat přímo na displeji.

Každá porucha je charakterizována úrovní priority: v případě, kdy jsou detektovány dvě chyby současně, zobrazí se kód s vyšší prioritou. Níže uvádíme známé chybové kódy.

(Num) = viz vysvětlivky v odst. 2.2

SYMBOLY	PRIORITA	POPIS	NÁPRAVY
	0	VNĚJŠÍ ČIDLO přerušeno	Zkontrolujte kabeláž, případně vnější čidlo vyměňte.
	2	VYSOKÁ TEPLOTA Příliš vysoká teplota kotle	Zkontrolujte fungování oběhového čerpadla (12) a případně vyčistěte výměník. (9)
	3	ZAMRZNUTÍ VÝMĚNÍKU (9) Došlo ke zjištění zamrznutí výměníku. Pokud snímač topení zjistí teplotu pod 2 °C, zabrání se zapnutí hořáku, dokud snímač nezjistí detekovat teplotu vyšší než 5 °C.	Odpojte elektrické napájení, uzavřete kohoutky plynu a výměník opatrně rozmrazte.
	4	BEZPEČNOSTNÍ TERMOSTAT Zásah bezpečnostního termostatu (10)	Stiskněte tlačítko odblokování „D“ na panelu a/nebo zkontrolujte, zda termostat nebo jeho spoje nejsou přerušeny.
	5	SNÍMAČ UŽITKOVÉ VODY Porucha snímače užitkové vody (1)	Zkontrolujte účinnost snímače (viz tabulka Odp/Tepl) nebo jeho připojení.
	6	SNÍMAČ TOPENÍ Porucha snímače topení (11)	Zkontrolujte účinnost snímače (viz tabulka Odp/Tepl) nebo jeho připojení.
	7	ABSENCE VODY Nedostatečný tlak vody a následný zásah tlakového spínače minimálního tlaku vody (13).	Obnovte tlak pomocí plnicího kohoutu a vyhledejte úniky. Zkontrolujte účinnost expanzní nádoby.

	10	VYPOUŠTĚNÍ SPALIN OBTÍŽNÉ	TN: Zkontrolujte tah komínu, nebo termostát spalin (7).
	11	MODULAČNÍ CÍVKA Zkrat na modureg.	Odpojte Modureg, pokud se kód změní na GI, vyměňte jej a zkontrolujte kabely.
	12	MODULAČNÍ CÍVKA Modureg přerušen.	Zkontrolujte, zda se napětí na terminálech Modureg ≈ 0 V. Zkontrolujte kabely, nebo vyměňte Modureg.
	13	BLOK Nedostatek plynu nebo absence zapálení hořáku	Zkontrolujte přívod plynu nebo správné fungování zapalovací/detekční elektrody. Uzavírací ventily tlaku.
	14	PARAZITNÍ PLAMEN Při zapálení zjištěn plamen. (4)	Zkontrolujte kabelové elektrody Det./Zapn. a odstraňte případnou oxidaci, stiskněte uvolňovací tlačítko. Pokud se porucha neodstraní, vyměňte elektrodu.
	16	VNITŘNÍ CHYBA	Vyměňte elektronickou kartu.
	17	NÍZKÉ NAPĚTÍ Napájecí napětí je příliš nízké.	
	19	CHYBA KONFLIKT FIRMWARE	Vyměňte elektronickou kartu.
	20	CHYBA OKRUHU PLAMENE	Vyměňte elektronickou kartu.
	21	CHYBA POHONU PLYNOVÉHO VENTILU	Vyměňte elektronickou kartu.
	23	CHYBA VNITŘNÍ PAMĚTI	Vyměňte elektronickou kartu.
	23	CHYBA TLAČÍTKO RESET VŽDY AKTIVNÍ	Zkontrolujte, jestli není tlačítko zablokované nebo přilepené na kartě.
	23	NADMĚRNÝ POČET DÁLKOVÝCH RESETŮ Po 5 teplých startech během 15 minut se vám zobrazí chybový kód.	Pro vymazání chybového kódu vypněte a zapněte napětí.

Unical[®]



www.unical.eu

PŮVODNÍ NÁVOD - 00338153CZ - 1^a vyd. 11/18

Unical AG S.p.A. 46033 casteldario - mantova - itálie - tel. +39 0376 57001 - fax +39 0376 660556
info@unical-ag.com - export@unical-ag.com - www.unical.eu

Unical odmítá jakoukoli odpovědnost za případné nepřesnosti vyplývající z chyb psaní nebo tisku.
Vyhrazuje si také právo provádět změny svých výrobků, které považuje za nezbytné nebo užitečné, aniž by to mělo vliv na jeho základní charakteristiky.